

Келден

Шабаш ведьм



**ИЗУЧЕНИЕ ИСТОРИИ,
ФОЛЬКЛОРА
И СОВРЕМЕННОЙ ПРАКТИКИ**



ВЕСЬ



18+

Келден

Шабаш ведьм



**ИЗУЧЕНИЕ ИСТОРИИ,
ФОЛЬКЛОРА
И СОВРЕМЕННОЙ ПРАКТИКИ**



18+

Дорогой Читатель!



Искренне признателен, что Вы взяли в руки книгу нашего издательства.

Наш замечательный коллектив с большим вниманием выбирает и готовит рукописи. Они вдохновляют человека на заботливое отношение к своей жизни, жизни близких и нашей любимой Родины. Наша духовная культура берёт начало в глубине тысячелетий. Её основа — свобода, любовь и сострадание. Суровые климатические условия и большие пространства России рождают смелых людей с чуткой душой — это идеал русского человека. Будем рады, если наши книги помогут Вам стать таким человеком и укрепят Ваши добродетели.

Мы верим, что духовное стремление является прочным основанием для полноценной жизни и способно проявиться в любой области человеческой деятельности. Это может быть семья и воспитание детей, наука и культура, искусство и религиозная деятельность, предпринимательство и государственное управление. Возрождайте свет души в себе, поддерживайте его в других. Именно это усилие создаёт новые возможности, вдохновляет нас на заботу о ближних, способствуют росту как личного, так и общественного благополучия.

Искренне Ваш,
Владелец Издательской группы «Весь»
Пётр Лисовский

УДК 133.4
ББК 86.42
К34

KELDEN
The Witches' Sabbath:
An Exploration of History, Folklore & Modern Practice

Перевод *Ольги Обвинцевой*
Внутреннее оформление и дизайн обложки *Натальи Рыловой*

Келден

Шабаш ведьм: изучение истории, фольклора и современной практики. —
СПб.: ИГ «Весь», 2022. — 240 с.
ISBN 978-5-9573-3957-1

Эта книга представляет собой всесторонний, емкий и точный обзор древних верований, связанных с шабашом ведьм, а также практическое введение в интересную и самобытную современную традицию, которая эти верования воплощает. Келден предоставляет множество тщательно отобранных свидетельств из истории, фольклора и искусства, из американских и европейских источников, с полным набором ссылок, чтобы обеспечить прочную основу для понимания концепции шабаша ведьм и того, как она развивалась на протяжении веков. Академический материал, представленный в доступной форме, сочетается с полезной практической информацией для современных практиков, желающих самостоятельно изучить шабаш ведьм и даже принять в нем участие.

Прочитав книгу, вы:

- разберетесь в концепции шабаша с исторической и фольклорной точки зрения;
- узнаете, как «попасть» на шабаш и как вести себя на нем;
- разучите новые магические рецепты и ритуалы.

Келден провел серьезное исследование и собрал убедительные и захватывающие истории о шабашах по всей Европе и в первых американских колониях. Эта книга позволит вам узнать много нового о древнем и часто превратно понимаемом аспекте колдовства — шабашах.

Тематика: Эзотерика / Практическая эзотерика

Published by Llewellyn Publications, Woodbury, MN 55125 USA. www.llewellyn.com

Figure illustration by Wen Hsu, all other art by Llewellyn Art Department

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ISBN 978-5-9573-3957-1

ISBN 978-0-7387-6711-6 (англ.)

© 2022 by Kelden

© Перевод на русский язык, издание на русском языке, оформление. ОАО «Издательская группа «Весь», 2022

Оглавление

Благодарности

Предупреждение

Вступительное слово

Введение

Протоколы судов над ведьмами

Круг упоминаемых стран

Глава 1. Раздувая костры шабашей

Шабаш и его этимология

Ранние обвинения

Заговор прокаженных

Еретические секты

Птицы, летающие по ночам

Женщины, блуждающие по ночам

Шабаш фейри

Дикая охота

Базельский собор

Йоханнес Нидер, Formicarius

Errores gazariorum

Мартин ле Франк, Le champion des dames

Николас Жакье, Flagellum haereticorum fascinariorum

Шабаш в искусстве: «Ведьмы» Ханса Бальдунга

Глава 2. Возрождение шабаша

Культе ведьм

Викка, неоязычество и Колесо года

Йоль, примерно 21 декабря

Имболк, 1 февраля

Остара, примерно 21 марта

Белтейн, 1 мая

Лита, примерно 21 июня

Лугнасад, 1 августа

Мабон, примерно 21 сентября

Самайн, 31 октября

Альтернативное возрождение шабаша

Остин Осман Спейр

Кеннет и Штеффи Грант

Эндрю Чамбли

Шабаш в традиционной магии

Глава 3. Шабаш: путешествие в пространстве и времени

Местоположение шабаша

Время проведения шабаша

Дата проведения шабаша

Способы перемещения

Инструменты для полета

Колдовская мазь

Шабаш в искусстве: «Фауст» Гёте

Глава 4. Свист в ушах, прыжок через изгородь

Потусторонний мир ведьм

Три мира и потайное пространство

Ось мира

Ритуал очерчивания компаса

Полет в виде духа

Мозговые волны и состояния транса

Глубокое дыхание

Метод прогрессивной мышечной релаксации

Вращение жернова

Визуализация

Музыка

Энтеогены

Глава 5. Странная злоецащая компания

Ковен

Дети на шабаше

Дьявол

Королева шабаша

Фамильяры

Фейри

Шабаш в искусстве: картина «Шабаш ведьм» Франсиско Гойи

Глава 6. Внутренний круг

Божества

Ведьмы

Духи-фамильяры

Прекрасный народ

Духовные предки

Как взаимодействовать с духами на шабаше

Что нужно знать о духах

Что нужно знать о себе

Глава 7. Коварные обряды и разгульные кутежи

Инициация

Отречение от веры

Устные клятвы и письменные соглашения

Дьявольское крещение, метки, имена ведьм

Богохульство и Черная месса

Темная магия

Причинение вреда людям и домашнему скоту

Уничтожение посевов и материальных ценностей

Пиршество

Каннибализм

Танцы

Музыка

Секс на шабаше

Шабаш в искусстве: «Тэм О’Шентер» Роберта Бёрнса

Глава 8. Танец на территории Дьявола

Несколько последних советов

Дополнительные инструменты для шабаша

Идеи для шабаша

Чествование

Инициация

Лунный шабаш

Сезонный шабаш

Сотворение заклинаний

Заключение

Приложение. Осужденные за колдовство

Страны

Ранние американские колонии

Англия

Франция

Германия

Гернси

Италия

Шотландия

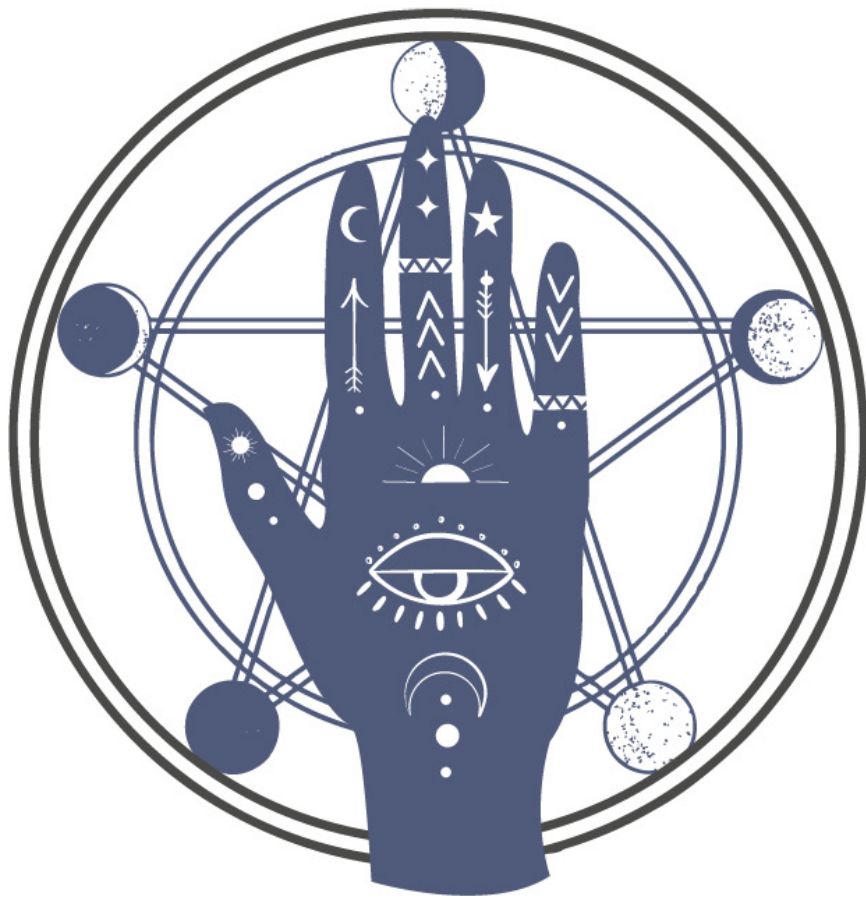
Швеция

Швейцария

Польша

Глоссарий

Для дополнительного чтения



**Посвящаю эту книгу моей
сестре Бреанне.**

**Спасибо, что обучила меня
магии писательства.**





БЛАГОДАРНОСТИ

В первую очередь мне бы хотелось выразить огромную благодарность команде издательства Llewellyn за веру в меня и в мои тексты. Особая признательность моим редакторам. Спасибо тебе, Хэзер, что взялась за этот проект и помогла облагородить безумный поток сознания. Лорин, ты, как всегда, сделала все возможное и невозможное, помогая мне с грамматикой и цитатами, — огромное спасибо, что перелопатила со мной столько гор исследовательской литературы!

Конечно же, эта книга никогда бы не увидела свет, если бы не любовь и поддержка моей семьи — папы, мамы, Бреанны и Колтона. Выражаю особую благодарность моей бабушке Перл за воспитание не одного поколения книголюбов. В добрый путь! Спасибо моим дорогим друзьям Велесу, Торну, Марине, Саре, Джейн и Филиппу за то, что они всегда готовы меня выслушать и помочь справиться с синдромом самозванца. Спасибо бариста-волшебникам из Coffee Talk Дэвиду, Люку и Стивену: они обеспечивали меня кофеином во время писательских сессий. Огромная благодарность Джейсону Манки, которого я всегда считал потрясающим писателем и моим личным источником вдохновения. Благодарю за вступительное

слово к этой книге и за то, что он такой же любитель истории колдовства.

Наконец, спасибо вам, черные духи севера, красные духи востока, зеленые духи юга и голубые духи запада. Спасибо духам Верхнего и Нижнего миров, спасибо духам Земли и Прекрасному народу. Спасибо Отцу и Матери ведьм, моим предкам и моему духу-фамильяру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информация, приведенная в этой книге, основана на исторических источниках и фольклоре, а также на личном опыте. Никакие сведения, упомянутые в данном произведении, не способны заменить квалифицированное медицинское обслуживание, в том числе работу профессионалов в сфере психического здоровья. Автор и издатель не отвечают за травмы и негативные эффекты, вызванные применением на практике информации из книги. Не принимайте внутрь ядовитые или неизвестные вам растения, обращайтесь с ними как можно осторожнее. Пожалуйста, руководствуйтесь здравым смыслом при использовании ритуалов и практик и при необходимости консультируйтесь с практикующим медработником.

В книге содержатся исторические и фольклорные сведения, касающиеся непростых тем, в том числе упоминания детоубийства, каннибализма и инцеста. Они могут быть неприятны некоторым читателям. Если какая-то из этих тематик является для вас неприемлемой, боюсь, эта книга не для вас.



ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Впервые я принял участие в ведьмовском ритуале вместе с другими людьми и существами в ночь летнего солнцестояния на заднем сиденье отцовской машины. Мы с отцом и несколькими его друзьями тогда ездили на загородный концерт. По дороге домой я закрыл глаза и вдруг обнаружил, что нахожусь где-то в *другом месте*. Происходящее там совсем не походило на один из саббатов (праздников Колеса года), о которых я читал в викканских книгах по магии, я оказался среди потусторонних ведьм и духов. Возникло впечатление, что место, в которое я попал, существовало вне привычного времени и пространства, а все его посетители могли быть родом из любого временного или исторического периода. Я попал на легендарный шáбаш ведьм, не думая и не стремясь туда попасть: вряд ли что-либо еще в ведьмовстве способно сравниться с таким уникальным опытом. Годами позже у меня начали появляться друзья, занимающиеся магией, и я наконец получил возможность обсудить свой опыт путешествия в другой мир. У кого-то мои вопросы вызвали лишь недоумение, но мне попадались и те, кто начинал кивать головой в такт каждому моему слову или даже заканчивал за меня целые предложения.

Каково же было мое удивление, когда я узнал, что есть и другие ведьмы, которые посетили то же место, причем их опыт был во многом схож с моим.

Шабашы ведьм часто упоминаются в книгах по магии, однако мало кто решается всерьез углубиться в эту тему. За последние пятьдесят лет стало модно писать о магии и ведьмовстве так, чтобы со стороны это все казалось исключительно безобидной и полезной практикой. Подобные тексты сглаживают углы ведьмовства и исключают все, что может заставить непосвященных чувствовать себя неуютно. Вероятно, во времена Сатанинской паники (с середины 1970-х и до начала 1990-х годов) это была разумная стратегия поведения в публичных пространствах, однако в целом такой подход лишает ведьмовство красок и делает его более скучным.

Несколько сотен лет назад в колдовстве обвиняли самых уязвимых и маргинализированных членов общества. В основном женщин, причем больше всего их порицали за выражение сексуальности, практику колдовства и нарушение общественного порядка. Не всех привлеченных за ворожбу казнили, но смерть стала наказанием для десятков тысяч ведьм. Даже обвинение в мелком колдовстве могло привести к таким серьезным последствиям, как проблемы с финансами, потеря дома, семьи и друзей. Многие из замученных признавались, что посещали мероприятие, которое потом стало известно как шабаш ведьм. Всем его участникам дозволялось открыто проявлять свою сексуальность, заниматься магическими практиками, танцевать, пировать и заниматься любыми другими вещами, делающими жизнь приятной. Все признания обычно вырывались под пыткой, что ставит под сомнение их правдивость, однако, мне кажется, обвиненные ведьмы действительно *где-то* встречались. Шабаш стал местом для побега от реальности, местом, где можно упиваться

истинным «Я», а все присутствующие принимали тебя таким, какой ты есть.

Существует огромная разница между современными ведьмами и теми, которых казнили во времена инквизиции. Сейчас многие ученые скептически относятся к предположению, что нынешнее Ремесло уходит корнями в далекое прошлое, но я не уверен, что от этих теорий можно просто отмахнуться. Конечно, вряд ли моя ведьмовская практика берет начало в традициях жертв ведьминских судов, которые велись четыреста лет назад, однако определенные переклички, безусловно, есть. Как тогда, так и сейчас описания шабаша ведьм отличает особая перчинка, которая одновременно и вдохновляет, и провоцирует. Невозможно отрицать, что истории, которые рассказывались столетия назад, продолжают оказывать влияние на Ремесло и в наши дни.

Я всегда придерживался точки зрения, согласно которой ведьмовство — это путь, а не цель. Вместе с этой книгой вы отправитесь в самые разные путешествия, почувствуете связь с ведьмами, которые умерли столетия назад, погрузитесь в истории о Прекрасном народе, духах-фамильярах и даже о самом Дьяволе. Вы изучите таинственные места проведения шабаша, станете свидетелем странных танцев и колдовства. Вас ожидают и остановки на современных «станциях» — встречи с часто игнорируемыми первопроходцами в области магии Остином Османом Спейром и Эндрю Чамбли. Вы увидите, как сформировались современные ритуалы проведения шабаша как в традиционном ведовстве, так и в Викке.

Келден уделяет внимание не только истории и фольклору, но еще и обзоре нескольких путей, по которым современные ведьмы могут пройти на шабаш. До потустороннего мира можно добраться с помощью расширения границ сознания, а можно благодаря

смягчению мирских умов особым эликсиром или легендарной колдовской мазью. С помощью техники «Вращение жернова» наше тело поможет перейти на другой уровень сознания и попасть в иную реальность. Быть ведьмами — значит пересекать пространство между мирами и в этих переходных пространствах обитать. Многие стремящиеся попасть на шабаш ведьм часто оказываются там случайно, даже не подозревая, что переходят в другое измерение. Но есть и пишущие о шабаше так, словно это тщательно охраняемый секрет, о котором можно только перешептываться и не предоставлять путеводную карту. Келден же не просто снабжает вас подробной картой, он сам устраивает экскурсию. На шабаш может попасть кто угодно, в одиночку или с друзьями, независимо от магической традиции и опыта. В этой книге вы найдете все ключи к дверям, через которые сможете отправиться в путешествие туда. Вам останется только подобрать их и научиться использовать.

Некоторым ведьмам история кажется скучной, но в этой книге нет ни капли занудства. «*Шабаш ведьм*» Келдена — одно из лучших магических приключений, в которые я отправлялся за последнее время. Это путешествие эпических масштабов, и я надеюсь, что чтение этой книги поможет вам в колдовском развитии. Ведьмы традиционно считаются «иными», отказывающимися подстраиваться под общественные рамки, и комфортно чувствуют себя в своей шкуре (а иногда и в чужих). Шабаш ведьм — место для полного погружения в эту инаковость и принятия другими. Неважно, каким образом вы попадете на шабаш: вы всегда найдете там дом и силу. Это путешествие стоит того, чтобы в него отправиться.

Джейсон В. Манки
Июль 2021 года



ВВЕДЕНИЕ

В Вальпургиеву ночь одинокая ведьма подходит к камину, храня в себе тайное знание. Очаг пуст и тих: угли остыли и превратились в пепел, тишину нарушает только ритмичное тиканье часов на каминной полке. Приближается полночь. Ведьма снимает крышку с глиняного горшочка и опускает в него пальцы левой руки, зачерпывая мазь с пряным землистым ароматом. Сосредоточенными движениями она втирает вязкую мазь в запястья, кожу за ушами, ступни. Затем садится на метлу, которая до этого спокойно стояла у камина из серого камня, закрывает глаза и произносит волшебные слова: «Чу-чу-чу, прочь с земли я улечу!»^[1] И со свистом вылетает из трубы, устремляясь в ночь.

Ведьма летит, слушая завывания ветра, небо над ней — черный гобелен без скрывшихся за плотным слоем облаков звезд и Луны. Она пролетает над крышами домов, пока их обитатели беспокойно спят в кроватях, терзаемые странными снами. Двигается все дальше, дальше и наконец вырывается за городские стены, углубляясь в дикую сельскую местность, куда горожане обычно предпочитают не соваться. Она поднимается выше и выше, взмывает вверх, к вершине горы, замаячившей впереди, — поговаривают, она полна

призраков и фей. Наконец ведьма достигает вершины и опускается на землю прямо посреди поляны, на которой многие уже собираются вокруг большого ревущего костра.

Перед глазами ее разворачивается шумная сцена, которая одновременно потрясает и пугает. Колдуньи танцуют вокруг костра, повернувшись спинами к пламени неземного зеленоватого оттенка. Их танец сопровождается таинственной музыкой флейт и тамбуринов. Другие ведьмы сидят поблизости, мастерят кукол и смешивают порошки: позже они им понадобятся для сотворения заклинаний. Еще часть собралась вокруг длинного банкетного стола и пирует хлебом и вином. Во главе его на троне сидит мужчина, одетый во все черное, — это Дьявол собственной персоной. Он наблюдает, как ведьмы празднуют во славу его, ведь каждое их действие усиливает как Дьявола, так и самих колдуний. Оставляя позади усталость, все беспокойства и ограничения повседневной жизни, наша ведьма присоединяется к празднеству, пока не запоют петухи, возвещая о наступлении рассвета.

Эта история описывает события так называемого *шабаша ведьм* — их ночной встречи с Дьяволом. В детстве и юности я обожал читать книги про колдуний — как художественные, так и исторические. Их объединяла одна тема: все практикующие Ремесло собирались во время особенных ночей в каком-нибудь тайном месте. И разумеется, в зависимости от источника такие встречи варьировались от довольно безобидных собраний до откровенно дьявольских. Иногда шабаш в текстах описывается как причудливое, хоть и жутковатое собрание, а иногда — как варварское и гротескно злобное сборище. В любом случае все они обладают чем-то неуловимо притягательным, чем-то, за

что цеплялась и продолжает цепляться моя душа, чем-то шепчущим мне на ушко, предлагая присоединиться.

Когда я только начал изучать современную практику колдовства, а именно Викку, я узнал о существовании *саббатов*. В Викке и некоторых других неоязыческих традициях саббаты являются праздничными ритуалами, связанными со сменой времен года и осуществлением контакта с божествами. Весь комплекс таких праздников называется *Колесо года*. Несмотря на то что все саббаты — порождение современной культуры, частично они основаны на старых традициях, в том числе на историях о ночных собраниях ведьм, о которых я читал в детстве. Моя ведовская практика менялась с годами, и я все больше начинал интересоваться так называемой *традиционной магией* (а не викканской формой Ремесла). Я начал переосмысливать фольклорные источники с описаниями шабашей и задумался, как эту информацию применить в современной практике. Начатая вами книга является кульминацией многих лет моих исследований, а также личного опыта посещения шабаша ведьм.

Важно сразу отметить, что все материалы, особенно касающиеся современной практики, представлены через призму восприятия традиционного ведовства. В нем практики рассматривают шабаш как собрание ведьм и разнообразных духов в потустороннем мире. Существуют способы воспроизведения шабаша в физическом пространстве (этой темы мы коснемся в главе 8), однако в данной книге современный шабаш по большей части интерпретируется как неземное мероприятие, требующее одиночного путешествия ведьмы в потусторонний мир. Потому, хоть мы и обсудим викканское Колесо года в контексте его связи с историческим развитием шабаша ведьм, пожалуйста, учитывайте, что книга не задумывалась как книга о Викке и праздниках, связанных с этой широко

распространенной ветвью Ремесла. Главы, посвященные современной практике, будут в первую очередь основываться на традиционном ведовстве, однако каждый сможет найти полезную информацию независимо от своего основного Ремесла.

Книга состоит из глав, попеременно посвященных исторической и фольклорной подоплеке шабаша ведьм, а также его современной практике. Чтобы наиболее полно проиллюстрировать сущность явления, я также включил дополнительные разделы под заголовком «Шабаш в искусстве». Как понятно из названия, здесь вы узнаете об отражении шабаша в разных видах искусства на протяжении веков. Помимо этого, в книге содержатся дополнительные практики, включающие рецепты, заклинания и ритуалы, которые помогут вам на пути к шабашу ведьм. Для удобства использования в конце книги есть приложение со списком имен обвиненных в колдовстве людей, которых я буду упоминать по ходу повествования. Все имена в списке сопровождаются датой суда или казни, а также названием страны, откуда родом осужденный (-ая). Там же вы найдете глоссарий, библиографию и список книг для дополнительного чтения.



Протоколы судов над ведьмами

На протяжении всей книги я буду часто цитировать признания людей из Европы и ранних американских колоний, обвиненных в колдовстве. При этом я ни в коем случае не хочу сказать, что каждый из них действительно занимался магией. Сейчас нам известно, что большинство признаний вырывали под пытками, а в таких условиях человек готов признаться в чем угодно, лишь бы избежать боли и смерти. Некоторых

осужденных лишали сна и помещали в другие неблагоприятные условия, разрушавшие ментальное и физическое здоровье. Следователи часто использовали наводящие вопросы и другие техники манипуляции, чтобы направлять допрос в нужное им русло. Наконец, признания очень редко записывались слово в слово, а в последующих переводах даже могли быть искажены, иногда намеренно.

Пусть осужденные, скорее всего, были невинными жертвами, многие из деталей признаний отражали представления того времени о колдовской практике. Историк Эмма Уилби отмечает: «Стоит предположить, что обвиняемые в описаниях празднования безвредных акеларре [шабашей] вдохновлялись в первую очередь сплетнями и пропагандой, распространенными в их регионе как до, так и во время охоты на ведьм»^[2]. Потому признания можно изучать как источник сведений о народных верованиях, в данном случае касающихся именно ведьминских шабашей. Современным практикам изучение протоколов суда позволяет лучше понять, каким образом свидетельства обвиняемых невольно повлияли на развитие нынешнего ведовства. Кроме того, подобные исследования обеспечивают нас богатыми сведениями, которые помогут расширить и вдохновить нашу ведовскую практику.



Круг упоминаемых стран

При написании этой книги я руководствовался принципом регионального разнообразия: изучал, какие представления о шабаше были распространены в самых разных странах. Я уже упоминал, что мое исследование затронуло несколько европейских стран и ранние

американские колонии. Концепция ночных собраний ведьм существует во многих странах и культурах, поэтому список не заканчивается на странах, упоминаемых в этой книге. Некоторые не называются либо потому, что в их фольклоре нет упоминаний о шабашах, либо потому, что сведения о судах над ведьмами, проходивших в этих регионах, слишком скупы. По мере чтения вы также заметите, что о некоторых странах написано много, другие же едва упоминаются. Причина такой неравномерности — в богатстве и скудности источников соответственно. Например, сведений об английских шабашах было гораздо меньше, чем о шабашах в Испании и Франции.

В оригинале “Thout, tout a tout, tout, throughout and about”. — *Примеч. ред.*

Emma Wilby, *Invoking the Akelarre: Voices of the Accused in the Basque Witch-Craze, 1609-1614* (Chicago: Sussex Academic Press, 2019), 182-183.